



Bozen/ Bolzano, 17.08.2021

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

35.2 Amt für Industrie und Gruben
Raiffeisenstraße 5
39100 Bozen

Rottensteiner GmbH
Handwerkerzone 2
39054 Klobenstein

Gemeinde Ritten
Dorfstraße 16
39054 Klobenstein

Zur Kenntnis: Baubüro
Per conoscenza: Brennerstraße 9
39100 Bozen

Weiterführung des Steinbruchs „Gebrack“ in der Gemeinde Ritten – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Antragsteller: Rottensteiner GmbH

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt.

Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19.05.2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

Die von Ing. Klaus Plattner ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

Continuazione della cava di pietra "Gebrack" nel Comune di Renon – Verifica di assoggettabilità a VIA ("screening")

Committente: Rottensteiner Srl

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19.05.2003, n. 7.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato da Ing. Klaus Plattner è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:



- Die Firma Rottensteiner GmbH betreibt in der Gemeinde Ritten den Steinbruch „Gebrack“. Die Konzession Nr. 383090 vom 06.07.2009 sieht einen Porphyrabbau von 92.000m³ auf einer Fläche von ca. 1,5 ha vor, mit Fälligkeit 06.07.2019. Das vorliegende Projekt sieht nun die Weiterführung des Abbaus mit einer Entnahme von ca. 85.000 m³ Gesteinsmaterial über einen Zeitraum von 10 Jahren auf der bereits ausgewiesenen Fläche vor.
 - Die betroffene Abbaufäche liegt auf der G.P. 2960 in der Gemeinde Ritten. Im Bauleitplan der Gemeinde Ritten ist die Zone als Wald gekennzeichnet. Der Abbaubereich ist umgeben von landwirtschaftlich genutzten Wiesen und Weideflächen.
 - Rund um den Steinbruch ist ein breiter Vegetationsstreifen belassen, der das gesamte Gebiet nach außen hin abschirmt, und die direkte Einsichtbarkeit nimmt. Neben den daraus resultierenden landschaftlichen Aspekten wirkt sich dies zudem positiv in Bezug auf die Lärm- und Staubemissionen aus.
 - Nachdem es sich um eine Weiterführung einer bestehenden Abbauaktivität handelt, die zudem ausschließlich auf den bereits dafür vorgesehenen Flächen stattfindet, sind laut Umweltvorstudie die relevanten Umweltaspekte betreffend Nutzung der natürlichen Ressourcen wie Boden, Flächen, Wasser und biologische Vielfalt keinerlei Veränderung durch die Realisierung des Projekts unterworfen.
 - Das entnommene Gesteinsmaterial soll hauptsächlich lokal in der Bauwirtschaft eingesetzt werden. Der Abbau von natürlichem Gesteinsmaterial erzeugt keinerlei Abfälle, die nicht direkt verwertbaren Anteile sind als inerte Sekundärmaterialien anzusehen, und können direkt vor Ort gelagert bzw. zur Wiederauffüllung verwendet werden.
 - Die vom Porphyrabbau betroffene Fläche wird nach Beendigung der Abbautätigkeit mit Inertmaterialien wieder aufgefüllt werden. Abschließend ist die Bepflanzung des Areals laut Angaben der örtlichen Forstverwaltung mit einheimischem Pflanzenmaterial vorgesehen, das sich an den bestehenden Baumbestand anlehnt.
 - Als Ausgleichsmaßnahme wird die Instandhaltung von Trockenmauern der
- La società Rottensteiner Srl gestisce la cava "Gebrack" nel Comune di Renon. La concessione n. 383090 del 06.07.2009 prevede un'estrazione di porfido di 92.000 m³ su un'area di circa 1,5 ha, con scadenza 06.07.2019. Il presente progetto prevede ora la continuazione dell'estrazione con un'estrazione di circa 85.000 m³ di materiale roccioso per un periodo di 10 anni sull'area già designata.
 - L'area di estrazione interessata si trova sulla P.F. 2960 nel Comune di Renon. Nel piano urbanistico comunale, la zona è designata come foresta. L'area di estrazione è circondata da prati e pascoli utilizzati per l'agricoltura.
 - Attorno alla cava è stata lasciata un'ampia striscia di vegetazione schermando l'intera area dall'esterno ed eliminando la visibilità diretta. Oltre agli aspetti paesaggistici che ne derivano, questo ha anche un effetto positivo in termini di emissioni di rumore e polvere.
 - Poiché il progetto è la continuazione di un'attività estrattiva esistente, che si svolgerà esclusivamente sulle superfici già destinati ad essa, si può, secondo lo studio ambientale preliminare, presumere che gli aspetti ambientali rilevanti riguardanti l'uso delle risorse naturali come il suolo, la terra, l'acqua e la biodiversità non saranno modificati in alcun modo dalla realizzazione del progetto.
 - Il materiale roccioso estratto viene utilizzato principalmente a livello locale nell'industria edile. L'estrazione di materiale roccioso naturale non genera alcun rifiuto, le parti non direttamente utilizzabili sono considerate materiali secondari inerti e possono essere stoccate direttamente in loco o utilizzate per l'esecuzione di rinterri.
 - L'area interessata dallo scavo del porfido sarà riempita con materiali inerti in seguito al completamento dell'attività di estrazione. Infine, secondo le informazioni dell'amministrazione forestale locale, l'area sarà piantata con materiale vegetale nativo basato sulla popolazione arborea esistente.
 - Come misura di compensazione viene proposta la manutenzione dei muri a secco della "Zwetschgenpromenade". Per tale misura per il Comune di Renon sarà disponibile un importo totale di 21.750 €.



„Zwetschgenpromenade“ vorgeschlagen.
Insgesamt stehen der Gemeinde Ritten
21.750 € für
Umweltausgleichsmaßnahmen zur
Verfügung.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 04.08.2021 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 04.08.2021 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Der stellvertretende Vorsitzende der
Dienststellenkonferenz

Il sostituto presidente della Conferenza di
servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

720/SC/167-SCR

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.08.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 17.08.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 17.08.2021